

DFUE-Warenbegleitschein			Sendungs-Nr.: 45456		21.06.18 08:30	
					Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk: 001		Empfänger -Werk Kunde: 100		Ablagestelle: 14248		
-Nr: 91024029		-Nummer:		Lagerort:		
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:		
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01		
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: TDH Transport P		
				- Nummer:		
Sendungsgewicht Brutto: 0014398						
LS-Nr.	Sachnummer Kunde			Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant				Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel	-Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge	-Nummer Lieferant
	Charge:					Konsignation
	Text:					
169645	2500332190		390	ST	Clutch Housing	550003451401
21.06.18	7176/3					
001	Packmittel	13	TBA501494		30	500 827 255 19848
		13	TBA501541		0	
		65	TBA501541		6	
169644	2500332190		810	ST	Clutch Housing	550003451401
21.06.18	7176/6					
001	Packmittel	27	TBA501494		30	500 827 256 19849
		27	TBA501541		0	
		135	TBA501541		6	
Eintreff.: 23.06.18						
WE:		Warenprüfung:			Güteprüfung:	
Ende						

DFUE-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr.: 45456

21.06.18 08:30

Blatt Nr. 1 / 1

Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029Empfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:

Ablagestelle: 14248

DGH Heidenau GmbH & Co. KG Workx S.r.l.s.

Lagerort:

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: TDH Transport P

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0014398

LS-Nr. Sachnummer Kunde
-Datum Sachnummer Lieferant
-Pos. Packmittel -Menge
Charge:
Text:

Menge ME

V/G Bezeichnung der Lieferung

Bestell-Nr.

Zusatzdaten Lieferant

Füllmenge -Nummer Lieferant Konsignation

169645 2500332190

390

ST

Clutch Housing

550003451401

21.06.18 7176/3

001 Packmittel 13

TBA501494

30

13

TBA501541

0

65

TBA501541

6

169644 2500332190

810

ST

Clutch Housing

550003451401

21.06.18 7176/6

001 Packmittel 27

TBA501494

30

27

TBA501541

0

135

TBA501541

6

Eintreff.: 23.06.18

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubrik.

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40654			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 7C2 5185 KU 843 WU SVĚTTRANS Světtrans s.r.o. Husova ulice 685/17, 370 05 České Budějovice							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 21.06.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 169645, 169644											
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numéros 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Cois	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 TBA501494+78xTBA5015 27 TBA501494+162xTBA501	9 Offiz. Benennung i.g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statusnummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 4.679,48 9.718,92	12 Umlang in m³ Cubage m³				
UN-Nummer Numero UN UN				Ben. s. Nr. 9 Nom. Volt N°9	Gefahrzettelnummer Numero d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger La Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres											
14 Rückerstattung Remboursement											
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres							
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am 21.06.2018				24 Gut empfangen Reception des marchandises am 22.06.18 Date							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Bresen				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVĚTTRANS Světtrans s.r.o. Husova ulice 685/17, 370 05 České Budějovice				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift				Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 78c 7247 Anhängen				SVĚTTRANS Světtrans s.r.o. Husova ulice 685/17, 370 05 České Budějovice							
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 3.4.1.1.1. ADR
En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			CMR SA-Nr.40654																																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 702 5185 KU 843 WU SVETTRANS SVETTRANS s.r.o. Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 21.06.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs																																																									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 169645, 169644			6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numeros 2500332190 2500332190			7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coës 13			8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA501494+78xTBA501E 27 TBA501494+162xTBA501			9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport			10 Statistikkennzeichen No. Statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, Kg 4.679,48 9.718,92			12 Umfang in m³ Cubage m³																																							
UN-Nummer Numero UN UN			Ben. s. Nr. 9 Nom. Volet N°9			Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'étiquette			Verp.-Gruppe Groupe d'emballage			Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels			19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions			Absender L'expéditeur			Währung Monnaie			Empfänger La Destinataire																																				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulières																																																												
14 Rückerstattung Remboursement																																																												
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW																																																												
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																												
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna DGH Heidenau GmbH & Co. KG am 21.06.2018															24 Gut empfangen Reception des marchandises am 22.06.18 Date																																													
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VERSAND Müglitztalstraße 43 D-01809 Dohna/Dresden															23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS SVETTRANS s.r.o. Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice									25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) CEP IVA 04886850728 Presso WORKX s.r.l.s. Via dei Ciclamini 5 - I-70026 MODUGNO (BA) CEP IVA 07750163726									von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																						
			Euro-Palette																																																									
			Gitterbox-Palette																																																									
			Einfach-Palette																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift															Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift																																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 78C 7247 Anhängern															SVETTRANS SVETTRANS s.r.o. Husova třída 685/17, 370 05 České Budějovice																																													
Benutzte Gen.-Nr.															☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																													

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR. Chapitre 5.4.1.1.1.

